

دعوة:

(Frankfort Oder) مظاهرة دولية يوم 14 مايو في فرانكفورت  
التضامن مع جميع اللاجئين على الحدود الخارجية للاتحاد الأوروبي (FIGHT FORTRESS EUROPE)

إلا تنس الأشخاص على الحدود الخارجية للاتحاد الأوروبي - إن تجاهلنا للواقع يقتل

الصور التي تصلنا من الحدود الخارجية للاتحاد الأوروبي - إذا استمرت في الوصول إلينا في هذه الأوقات - أصبحت أكثر وحشية  
من أي وقت مضى

إن المعاناة الإنسانية ، التي لا يسمح بها الاتحاد الأوروبي فحسب ، بل تساعد بنشاط على إنتاجها والمحافظة عليها

يتم احتجاز الأشخاص على الحدود البولندية البيلاروسية في البرد في معسكرات مؤقتة من الخيام أو حتى تركهم لتدبير أمورهم  
بأنفسهم في وسط الغابة

يتعرضون للعنف الوحشي من قبل حرس الحدود ، الذين يضربونهم ويأخذون ملابسهم وطعامهم وهواتفهم المحمولة ويتركونهم  
في المعسكرات ، يتم احتجازهم في ظروف غير إنسانية شبيهة بالسجون ويمنعون من دخول . يتجمدون ويموتون جوعاً في الغابة  
الاتحاد الأوروبي

عمليات الدفع غير القانونية . خلقت عسكرة الحدود البولندية البيلاروسية شريط موت آخر على الحدود الخارجية للاتحاد الأوروبي  
والحرمان من الإمدادات الأساسية تجبر الناس على الصمود في المنطقة الحدودية وقد أودت بالفعل بحياة أكثر من 30 شخصاً

(Fortress Europe) تم دفع إغلاق . لا ينبغي أن ننسى أن كل شخص مات وهو يحاول عبور الحدود ليس صدفة ، بل قرار سياسي عنصري

الوطني (Biaowiea) إلى أبعد من ذلك من قبل بولندا من خلال بناء جدار عبر منتزه

تدمير آخر غابة في الأراضي المنخفضة في أوروبا ليس كارثة بشرية فحسب ، بل كارثة بيئية أيضاً ، وهذا في خضم أزمة المناخ

وراء هذه سياسة هدفها الأكبر هو الحفاظ على واقع حياتنا المبني على آليات عنصرية واستغلالية وقمعية

نحن نرفض بشدة هذه السياسة اللاإنسانية

ونطالب بالتضامن مع جميع اللاجئين في العالم

فيما يتعلق بأوكرانيا بشكل موضوعي للغاية يتضح لنا

التضامن مع الأشخاص الهاربين ، والإرادة لاستيعاب هؤلاء الأشخاص وتكييف سياسة القبول لهذا ، يمكن أن يؤدي إلى تدابير

إنسانية وتضامن التي بدت غير واردة لسنوات

إصبح من الممكن الآن إظهار التضامن مع الأشخاص الفارين وهو أمر مهم للغاية وصحيح

هناك فرق بين اللاجئين البيض واللاجئين الأوروبيين واللاجئين . ومع ذلك ، فإنه يظهر أنه لا يوجد تضامن غير مقيد مع الهاربين

يجب التغلب على هذه الممارسة غير النزيهة والمنافقة ، فنحن ندافع عن التضامن مع جميع اللاجئين والأشخاص . غير البيض

الفارين

سياسة القبول المتضامنة السريعة وغير المعقدة ، فقد طال انتظار التغيير في سياسة الهجرة والحدود لجميع الأشخاص الهاربين -  
إبغض النظر عن جواز السفر أو من أي بلد يأتيون إلى هنا  
إنطالب بفتح الحدود وحماية وحرية التنقل لكل الناس  
إنهناك طريقة مختلفة للتعامل مع الهاربين ، إذا كانت الإرادة السياسية فقط

دعونا نقف معا . لكننا نعتقد أنه يتعين علينا أن نأخذ هذا التغيير بأيدينا .نحن نؤمن بأن عالماً بدون حدود ودول عنصرية أمر ممكن  
إنمن أجل عالم تضامن ومنفتح  
، وكن مشاركاً معنا من أجل التغيير (Oder) تعال إلى العرض التوضيحي يوم السبت 14 مايو الساعة 12 ظهرًا في فرانكفورت  
إنحو عالم عادل

## **INTERNATIONALE DEMONSTRATION AM 14. MAI 12:00 in Frankfurt (Oder)**

**FIGHT FORTRESS EUROPE** – Solidarität mit allen Geflüchteten an den EU-Außengrenzen

**VERGESST NICHT DIE MENSCHEN AN DEN EU-AUSSENGRENZEN – UNSER WEGSCHAUEN TÖTET**

Bilder, die uns von den EU-Außengrenzen erreichen - sofern sie uns zu diesen Zeiten noch erreichen - sind brutaler denn je. Menschliches Leiden, das die Europäische Union nicht nur zulässt, sondern aktiv mitproduziert und aufrechterhält.

So werden Menschen an der polnisch-belarussischen Grenze in der Kälte in provisorischen Zeltlagern festgehalten oder gar mitten im Wald sich selbst überlassen. Sie sind der brutalen Gewalt der Grenzsoldat\*innen ausgesetzt, die prügeln, Kleidung, Essen und Handys wegnehmen und sie so im Wald erfrieren und verhungern lassen. Geflüchtete in Litauen werden unter herabwürdigenden Bedingungen interniert. In den Lagern in Polen und Litauen werden sie unter unmenschlichen, gefängnisartigen Bedingungen festgehalten und davon abgehalten, in die Europäische Union zu gelangen. Durch die Militarisierung der polnisch-belarussischen Grenze ist ein weiterer Todesstreifen an einer EU-Außengrenze entstanden. Illegale push-backs und die Verweigerung grundlegender Versorgung zwingen Menschen im Grenzgebiet auszuharren und kosteten bereits über 30 Menschen das Leben.

Dabei darf nicht vergessen werden, dass jeder Mensch, der bei dem Versuch, über die Grenze zu kommen, gestorben ist, kein Zufall ist, sondern eine rassistische politische Entscheidung. Die Abschottung der Festung Europa wird von Polen mit dem Bau einer Mauer durch den Białowieża-Nationalpark noch weiter vorangetrieben. Die Zerstörung des letzten Tiefland-Urwalds Europas ist nicht nur eine menschliche, sondern auch eine ökologische Katastrophe, und das mitten in der Klimakrise.

Dahinter steckt eine Politik, deren größtes Ziel es ist, unsere Lebensrealität, welche auf rassistischen, ausbeuterischen und unterdrückenden Mechanismen aufgebaut ist, aufrechtzuerhalten. Diese menschenverachtende Politik lehnen wir zutiefst ab. Und fordern einen solidarischen Umgang mit ALLEN geflüchteten Menschen auf der Welt.

Mit Blick auf die Ukraine ganz aktuell wird uns gezeigt: Solidarität mit Menschen auf der Flucht, der Wille, diese Menschen aufzunehmen & dafür die Aufnahmepolitik anzupassen, kann zu humanen & solidarischen Maßnahmen führen, die seit Jahren undenkbar schienen. Dass es jetzt möglich ist, sich solidarisch mit flüchtenden Menschen zu zeigen, ist enorm wichtig & richtig! Und doch zeigt sich, dass keine uneingeschränkte Solidarität mit Menschen auf der Flucht herrscht. Es wird differenziert zwischen weißen, europäischen Geflüchteten und nichtweißen, migrantisierten Geflüchteten. Diese unehrliche und heuchlerische Praxis gilt es zu überwinden, wir stehen auf für einen solidarischen Umgang mit ALLEN geflüchteten und fliehenden Menschen.

Eine schnelle solidarische und unkomplizierte Aufnahmepolitik, eine Kehrtwende in der Migrations- und Grenzpolitik ist schon lange überfällig und zwar für alle Menschen auf der Flucht - egal, mit welchem Pass oder aus welchem Land sie hierherkommen! Wir fordern offene Grenzen, Schutz und Bewegungsfreiheit für alle Menschen! Ein anderer Umgang mit Menschen auf der Flucht IST MÖGLICH, wenn nur der politische Wille das ist!

Wir sind der Meinung, dass eine Welt ohne rassistische Konstrukte von Grenzen und Staaten möglich ist. Doch wir glauben, dass wir diesen Wandel selbst in die Hand nehmen müssen. Lasst uns zusammen stehen für eine solidarische und offene Welt!

**Kommt zur Demo am Samstag, 14. Mai um 12 Uhr in Frankfurt (Oder), seid mit uns laut für einen Wandel hin zu einer gerecht(er)en Welt!**

## **INTERNATIONAL DEMONSTRATION ON MAY 14th in Frankfurt (Oder)**

FIGHT FORTRESS EUROPE – solidarity with all refugees at the EU external borders

### **Don't forget the people at the EU external borders - our ignorance kills!**

Images that reach us from the EU external borders - if they still reach us at these times - are more brutal than ever. Human suffering, that the European Union not only allows, but actively creates and maintains.

People on the Polish-Belarusian border are held in the cold in makeshift tent camps or even left to fend for themselves in the middle of the forest. They are exposed to the brutal violence of the border guards, who beat them, take away their clothes, food and cell phones and leave them to freeze and starve to death in the forest. Refugees in Lithuania are detained under degrading conditions. In the camps in Poland and Lithuania, they are held in inhumane, prison-like conditions and prevented from entering the European Union. The militarization of the Polish-Belarusian border has created another death strip on an external EU border. Illegal pushbacks and denial of basic supplies force people to hold out in the border area and have already cost the lives of over 30 people.

It should not be forgotten that every person who died trying to cross the border is not a coincidence, but a racist political decision. The sealing-off of Fortress Europe is being pushed even further by Poland with the construction of a wall through the Białowieża National Park. The destruction of Europe's last lowland forest is not only a human but also an ecological catastrophe, and this in the middle of the climate crisis.

Behind this is a policy whose greatest goal is to maintain our reality of life, which is built on racist, exploitative, and oppressive mechanisms.

We deeply reject this inhuman policy.

And we demand solidarity with ALL refugees in the world.

The current situation in Ukraine shows us: Solidarity with people on the move, the will to welcome these people and to adapt reception policies can lead to humane and solidarity-based measures that have seemed unthinkable for years.

The fact that it is now possible to show solidarity with people on the move is enormously important and necessary!

And yet it is evident that there is no unrestricted solidarity with people on the move. There is a differentiation between white, European refugees and non-white, 'migrant' refugees. This disingenuous and hypocritical practice must be overcome, we stand up for solidarity with ALL refugees and fleeing people.

A fast solidary and uncomplicated admission policy, a change in the migration and border policy is long overdue for all people on the move - no matter with which passport or from which country they come here!

We demand open borders, protection and freedom of movement for all people! A different way of dealing with people on the run IS POSSIBLE, if only the political will is!

We believe that a world without racist constructs of borders and states is possible. But we believe that we must take this change into our own hands. Let's stand together for a solidary and open world!

**Come to the demo on Saturday, May 14th at 12pm in Frankfurt (Oder)! Be loud with us for a change towards a (more) just world!**

## **MANIFESTATION INTERNATIONALE LE 14 MAI à Frankfurt (Oder)**

FIGHT FORTRESS EUROPE - Solidarité avec tous les exilé.e.s aux frontières extérieures de l'UE

### **N'OUBLIEZ PAS LES PERSONNES AUX FRONTIÈRES EXTÉRIEURES DE L'UE - NOTRE INDIFFÉRENCE TUE**

Les images des frontières extérieures de l'UE qui nous parviennent, dans la mesure où elles parviennent jusqu'à nous, sont plus brutales que jamais. Des souffrances humaines que l'Union européenne ne se contente pas d'autoriser, mais qu'elle contribue activement à produire et à entretenir.

Ainsi des personnes à la frontière polono-biélorusse sont retenues dans le froid dans des camps de tentes provisoires ou abandonnées à elles-mêmes au milieu de la forêt. Ces personnes sont exposées à la violence brutale des gardes-frontières qui les battent, leur prennent leurs vêtements, leur nourriture et leur téléphone portable, les laissant ainsi mourir de froid et de faim dans la forêt. Dans les camps, ces personnes sont détenues dans des conditions inhumaines et carcérales et sont dissuadées d'entrer dans l'Union européenne. La militarisation de la frontière polono-biélorusse a créé un nouveau couloir de la mort sur une frontière extérieure de l'UE. Les pushbacks illégaux et le refus d'approvisionnement de base forcent les gens à rester dans la zone frontalière et ont déjà coûté la vie à plus de 30 personnes.

Il ne faut pas oublier que chaque mort d'une personne ayant essayé de passer la frontière n'est pas un hasard, mais une décision politique raciste. La Pologne pousse encore plus loin le cloisonnement de la forteresse Europe en construisant un mur à travers le parc national de Białowieża. La destruction de la dernière forêt vierge de plaine d'Europe n'est pas seulement une catastrophe humaine, mais aussi une catastrophe écologique, et ce en plein milieu de la crise climatique.

Derrière cela se cache une politique dont le plus grand objectif est de maintenir notre réalité de vie, qui est construite sur des mécanismes racistes, d'exploitation et d'oppression.

Nous rejetons profondément cette politique inhumaine.

Et nous exigeons une attitude solidaire envers TOUTES les personnes qui ont fui dans le monde.

Nous exigeons l'ouverture des frontières, la protection et la liberté de mouvement pour tous les êtres humains!

Une autre approche des personnes en fuite EST POSSIBLE, si seulement la volonté politique le permet!

Nous pensons qu'un monde sans frontières ni États racistes est possible. Mais nous pensons que nous devons prendre ce changement en main. Unissons-nous pour un monde solidaire et ouvert!

**Venez à la manifestation du samedi 14 mai à 12h à Francfort (Oder), faites entendre votre voix avec nous pour un changement vers un monde plus juste!**

## **DEMONSTRACJA MIĘDZYNARODOWA 14 MAJA 12:00**

we Frankfurcie nad Odrą

### **FIGHT FORTRESS EUROPE - Solidarność ze wszystkimi uchodźcami przy granicach zewnętrznych UE**

Nie zapominajmy o ludziach na zewnętrznych granicach UE – nasza ingorancja zabija

Obrazy docierające do nas z zewnętrznych granic UE - o ile w ogóle jeszcze do nas docierają - są bardziej brutalne niż kiedykolwiek. Cierpienie ludzkie, na które Unia Europejska nie tylko pozwala, ale także przyczynia się do takiego stanu i go utrzymuje.

Na przykład ludzie na granicy polsko-białoruskiej są przetrzymywani w prowizorycznych obozach namiotowych na mrozie, a nawet pozostawieni sami sobie w środku lasu. Są narażeni na brutalną przemoc ze strony straży granicznej, która ich bije, zabiera im ubrania, jedzenie i telefony komórkowe, pozostawiając ich na pastwę losu i śmierć głodową w lesie. W obozach są oni przetrzymywani w nieludzkich, więziennych warunkach i nie mają możliwości wjazdu na teren Unii Europejskiej. Militaryzacja granicy polsko-białoruskiej stworzyła kolejny pas śmierci na zewnętrznej granicy UE. Nielegalne push-backs czyli odsyłanie uchodźców z powrtem i odmowa podstawowych dostaw zmuszają ludzi do pozostania w strefie przygranicznej i kosztowały już życie ponad 30 osób.

Nie należy zapominać, że każda osoba, która zginęła podczas próby przekroczenia granicy, nie jest dziełem przypadku, lecz rasistowskiej decyzji politycznej. Polska chce jeszcze bardziej odgradzić Twierdzę o nazwie Europa, budując mur przez Białowieski Park Narodowy. Zniszczenie ostatniego lasu nizinnego w Europie to nie tylko katastrofa ludzka, ale także ekologiczna, i to w samym środku kryzysu klimatycznego.

Kryje się za tym polityka, której największym celem jest utrzymanie naszej rzeczywistości życiowej, zbudowanej na mechanizmach rasizmu, wyzysku i opresji. Zdecydowanie odrzucamy tę nieludzką politykę. I domagamy się solidarności ze WSZYSTKIMI uchodźcami na świecie.

Dla wszystkich uciekinierów - bez względu na to, z jakim paszportem i z jakiego kraju przybyli - już od dawna potrzebna jest szybka, solidna i nieskomplikowana polityka przyjmowania imigrantów oraz zmiana w polityce migracyjnej i granicznej! Żądamy otwartych granic, ochrony i swobody przemieszczania się dla wszystkich ludzi! Inny sposób postępowania z uciekinierami JEST MOŻLIWY, jeśli tylko jest taka wola polityczna!

Wierzmy, że świat bez rasistowskich konstrukcji granic i państw jest możliwy. Wierzmy również, że musimy sami rozpocząć tę przemianę. Stańmy razem w obronie solidarnego i otwartego świata!

**Przyjdź na demonstrację w sobotę 14 maja o godz. 12.00 we Frankfurcie 4nd Odrą, bądź z nami I głośno domagaj się przemiany świata na lepszy!**

## Fight Fortress Europe

ایشکنیم را اروپا مرزی دیوار

نظاره نباید ما -نکن فراموش را، سرگردانند و اسیر ها جنگل در اروپا مرزی نظام بلند دیوارهای پشت در که هائی انسان  
• شویم مهاجرین این مرگ و آوارگی گر

فرانکفورت شهر در آلمان سراسر از مه ماه ۱۴ تاریخ در را اعتراضی تظاهرات مرز بدون های سازمان از گروهی، ما  
باز خواستار و باشد می لهستان بلاروس مرز در انزوا و خشونت به دادن پایان برای تظاهرات این ایم. دیده تدارک (اودر)  
میباشیم. • اروپا اتحادیه به مهاجرین و پذیرش مرزها شدن

بلاروس مرز سر بر اروپا رحمانه بی مرزی های سیاست مقابل در که هستیم بزرگ ای مجموعه از کاری گروه یک ما  
و قید بی سفر آزادی و، دیپورت و انزوا های سیاست به دادن پایان خواستار مختلف سطوح در و کنیم می ایستادگی لهستان  
همبسته و مرز بدون اروپای یک برای. هستیم همه برای اقامت حق - شرط

نیز این، میرسد ما بدست پناهجویان اسفناک وضعیت مورد در اروپا اتحادیه خارجی مرزهای از که اخباری و تصاویر  
این در فعالانه بلکه، دهد می اجازه تنها نه اروپا اتحادیه. میدهد نشان ما به را آنها سیاست تر وحشیانه بیشتر عملکرد هرچه  
است همگام جنایت

در حتی یا شوند می حبس موقت چادرهای در و ها در اردوگاه و سرما در بلاروس و لهستان مرز در مهاجر های انسان  
، گیرند می قرار مرزبانان وحشیانه خشونت معرض در مهاجرین. شوند می رها کمک بدون تنها خود حال به جنگل وسط  
زمستان کشنده سرمای در را آنها، گیرند می را همراهشان تلفن و غذا، لباس، دهند می قرار شتم و ضرب مورد را آنها  
میمیرند سرما و گرسنگی از اسفناک شرایط این در آنها از ای عده. کنند می رها کمک بدون

اروپا اتحادیه به آنها ورود از و شوند می حبس و نگهداری غیرانسانی شرایط در زندان به شبیه ی ها در اردوگاه هآن  
اتحادیه خارجی مرزهای در را دیگری مرگبار نوار بلاروس و لهستان مرز کردن نظامی دادن گسترش. شود می جلوگیری  
غیرقانونی دیپورت های نتیجه. است کرده ایجاد اروپا  
نفرانان ۳۰ از بیش جان قیمت به تاکنون، مرزی مناطق در آنها برای اسفناک شرایط ایجاد و پناهجویان (push-backs)  
است شده تمام

بلکه، نیست تصادف یک دهد می دست از را خود جان مرز از عبور برای تلاش در که انسانی هر که کرد فراموش نباید  
بیاووایسکا پارک میان از دیواری ساختن با لهستان توسط اروپا قلعه جدایی. است دولتمردان نژادپرستانه سیاسی تصمیم  
میانه در هم آن و است محیطی زیست فاجعه یک بلکه انسانی فاجعه یک تنها نه اروپا های جنگل آخرین نابودی. دارد ادامه  
، هوایی و آب های بحران

ما و ماست روزمره زندگی در ظالمانه و استثمارگرانه، نژادپرستانه کارهای و ساز حفظ آن اصلی هدف و سیاست این پشت  
، هستیم جهان سراسر در پناهندگان همه با همبستگی خواستار و. کنیم می رد را غیرانسانی سیاست این

برای اراده، هستند گریز حال در که افرادی با همبستگی: شود می داده نشان ما به حاضر حال در، اوکراین به نگاهی با  
ها سال برای که شود همبستگی و انسانی اقدامات به منجر تواند می آنها برای پذیرش سیاست تطبیق و افراد این پذیرش  
رسید می نظر به تصور غیرقابل

! است درست و مهم بسیار، کرد همبستگی ابراز هستند گریز حال در که هائی انسان با توان می اکنون که واقعیت این  
پناهندگان بین. ندارد وجود هستند گریز حال در که هائی انسان با نامحدودی همبستگی هیچ که دهد می نشان حال این با و  
غلبه ریاکارانه و ناصادقانه رویه این بر باید. شود می قائل تفاوت پوست غیرسفید مهاجر پناهندگان و اروپایی سفیدپوست  
، هستیم هستند گریز حال در و اند کرده فرار که کسانی همه با همبستگی برای ما، کرد

می فرار که افرادی همه برای مرزها و مهاجرت مورد در سیاستی، عارضه بدون و همبسته، سریع پذیرش مشی خط یک  
! اند آمده کشور کدام از یا و ای گذرنامه چه با نیست مهم - است افتاده تعویق به هاست مدت کنند

! هستیم ها انسان همه برای و آمد رفت آزادی و حفاظت، باز مرزهای خواستار ما

هستند گریز حال در که هائی انسان با برخورد برای متفاوت روشی، باشد داشته وجود سیاسی اراده که صورتی در تنها  
! است ممکن

را تغییر این باید که معتقدیم ما اما. است پذیر امکان دولت و مرز بدون نژادپرستانه ساختارهای بدون جهانی که معتقدیم ما  
! کنیم حرکت هم با آزاد جهانی و همبستگی برای هم با بیاید. بگیریم خودمان دست به

به بزرگ براندن استان در (اودر) فرانکفورت در ظهر ۱۲ ساعت، میلادی مه ماه ۱۴ شنبه روز در، مناسبت بدین

Fight Fortress Europe هاخیابان